**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole

Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture

**Band:** 33 (1971)

Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## LE TRACTEUR et la machine agricole

Revue suisse de technique agricole Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières			320/343/349
Salon international de la machine agricole 1971 (SIMA) à Paris Les champs de maïs-grain gagnent du terrain au détriment des champs d'avoine et de seigle Questions et indications d'ordre pratique Le droit sur la circulation routière Des lecteurs nous écrivent Echos de l'industrie des machines agricoles Menus propos Bulletin de la FAT 8/71	323 335 337 341 344 345 347 353	Grunder R. & Cie. SA., Meyrin Hämmerli H. & Cie., Nyon HARUWY, Romanel Henriod Paul S.à r.l., Echallens Hürlimann Hans, Wil Matra, Zollikofen Messer Ernst SA., Sissach Müller A., Bättwil Müller Max, Horgen Mutuelle Vaudoise Ott Frères SA., Worb Pirelli SA., Zurich Schlegel Walter, Morat Schwarz Kurt, Villigen	340 350 336 s 348 315 319 couv. 2 314 317 346 350 couv. 3 336
Liste des annonces		Service Company, Dübendorf UMA, Brougg couv VGL SARL pour la vente de m	352 7. 1 et 4 / 346 achines
Aebi & Co. SA., Burgdorf	313	agricoles, Ebikon	351
Agrar SA., Wil	316	V/O Tractoroexport, Moscou	318
Continental, Zurich	322	Wyss Hans-Rudolf, Romanel	336

Le numéro 10/71 paraîtra le 14 août 1971

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 23 juillet 1971

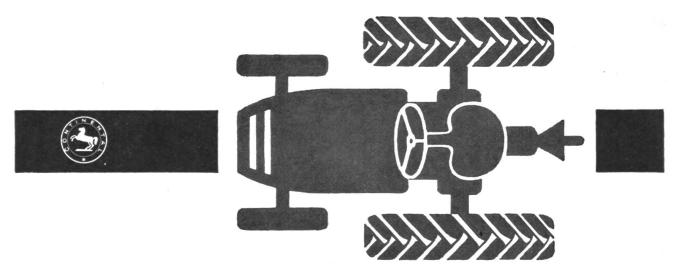
Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur ZH, tél. (051) 94 19 22 - 23

### «LE TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture - ASETA, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Tél. (056) 41 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich). Régie des annonces: Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22 - 23.

Prix de l'abonnement: frs. 13.50 par an Gratuit pour les membres de l'Association Paraît 15 fois par an Imprimerie et expédition: Schill & Cie. AG, 6000 Lucerne.

Droits de reproduction réservés



### IL TIRE MIEUX!

Tout spécialement sur terrain lourd, votre tracteur profite de la puissance de traction du pneu Continental AS-Farmer. Car c'est là son point fort. Mais ce n'est pas tout! Vous apprécierez son excellent débourrage. Sa stabilité à flanc de coteau. Son étonnante économie à l'usage, même si vous roulez souvent sur route. Oui, le pneu Continental AS-Farmer pour tracteurs agricoles vous facilite réellement le travail et mérite votre entière confiance.



PNEU

# Ontinental

RE 22

**AS-FARMER**